

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 81 (1955)  
**Heft:** 18

**Artikel:** Tristan Bernard zieht sich in ein Seebad zurück [...]  
**Autor:** N.O.S.  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-494529>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

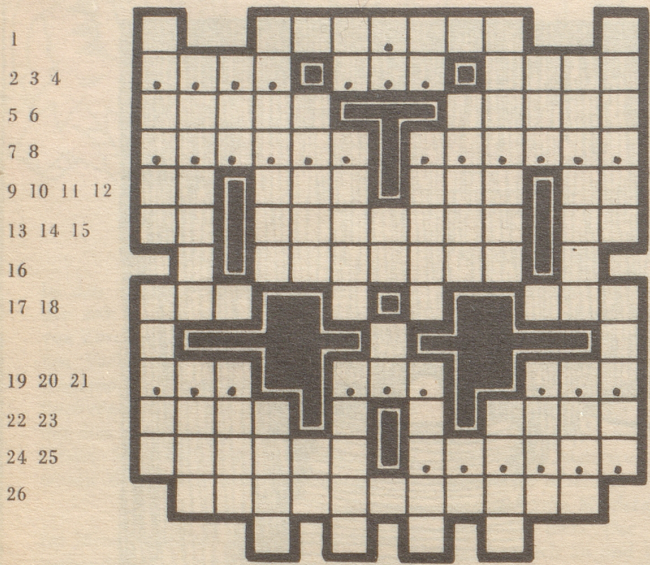
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 18.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Rätsel  
Nr. 18**

1 3 5 7 9 11 14 17 20 22 24 26 28  
2 4 6 8 10 12 15 18 21 23 25 27 29  
13 16 19



P. K.

Schon Gotthelf war für Maßhalten!

**Waagrecht:** 1 ihn drückt die Modistin in eine neue, modegerechte Form; 2 ???; 3 ???; 4 Bergsteiger können bei seinem Besteigen die Frage diskutieren: Ist er männlichen oder weiblichen Geschlechts; 5 auch irrige entstehen in Köpfen und bleiben oft hartnäckig drin; 6 hat Kaiser Wilhelm auf helvetischem Boden die Hand gedrückt; 7 ?????; 8 ?????; 9 von rückwärts: welsches Gold; 10 Mädchenname; 11 wird von besoldeten Sternenguckern erforscht; 12 Autozeichen für eine Gemarkung, in welcher die Uhrenindustrie am meisten Zahltagstaschen zu füllen hat; 13 item in Kurzform; 14 es macht einen schlechten Eindruck, wenn die Hausfrau darin bis zum Mittag herumläuft; 15 ziffernsparende Nummer; 16 Wörterverzeichnis und eine Unterkunftsstätte für Glossen; 17 Waldtier; 18 hat in Solothurn schirmherrliche Pflichten zu erfüllen; 19 ???; 20 ???; 21 ???; 22 sein breites Bett trennt die Mandschuren von Sibirien; 23 dort wohnen russische Erdölfachleute; 24 Bestandteil des Studentenfutters; 25 ?????; 26 Miniaturlebensraum für Alpenpflanzen.

**Senkrecht:** 1 wird am Vesper serviert; 2 brauchen Fliegerabwehrtruppen, um Zahl, Art und Entfernung feindlicher Flugzeuge festzustellen; 3 der dritte Grad des Schwachsinn; 4 hat 11 kleine und 4 große prophetische Kollegen; 5 damit fangen die kleinen Holländer zu rechnen an; 6 Schirmdach und Warenlager in den Alpen; 7 kürzlich verstorbener Wohltäter der Menschheit, das Penicillin ist sein Werk; 8 in manchem wird Torf gestochen; 9 Handwerkszeug der Näherin; 10 genügt dem Chemiker als Kennzeichen für Nickel; 11 Artikel, den Puschlaver Erstklässler schreiben lernen; 12 Hauptstadt von Nigeria; 13 friedlicher Mädchenname; 14 ??; 15 Lectori salutem! (abgekürzt); 16 Autozeichen für jenen Staat, in welchem die Protektionisten immer neue Attacken gegen unsere Uhren reiten; 17 Hafniumzeichen in der Chemie; 18 sehnt sich oft nach Elternliebe; 19 Betriebsstoff, wenn Indianer die Friedenspfeife rauchen; 20 wo der Lehar-Soldat steht; 21 Rohstoff für die Eheringe der Reimser; 22 gleichmäßig schneller Wechsel eines Tons mit dem obren Nebenton; 23 dort sterben am meisten Menschen; 24 fließt einmal von rechts und einmal von links zum Rhein; 25 hat dann einen kapitalen Wert, wenn sie zum Beispiel von einem künstlerischen Zeitgenossen Lao-tses gemacht wurde; 26 durchfließt das Lugnez; 27 Naturphilosoph (1779-1851); 28 wohnen um den Stephansdom herum; 29 heißer Atem der arabisch-nordafrikanischen Wüsten.

Auflösung des letzten Kreuzworträtsels:  
*Ein schlechtes Buch stiehlt dir die Zeit!*

**Waagrecht:** 1 RS, 2 Ramses, 3 Leuchtgas, 4 Raa, 5 TI, 6 Bier, 7 Buch, 8 Samson, 9 un, 10 Ei, 11 blé, 12 têtes, 13 Mirakel, 14 dir, 15 Biberach, 16 die, 17 II, 18 Met, 19 UO, 20 hin, 21 Streu, 22 Feingold, 23 AT, 24 Fries, 25 Zeit, 26 Rentier, 27 Vene.

**Senkrecht:** 1 Album, 2 Isar, 3 Ein, 4 bitte, 5 rue, 6 mi, 7 Schreibheft, 8 Ire, 9 Uri, 10 GB, 11 arm, 12 ie (ei), 13 Laubkaefer, 14 schlechtes, 15 el, 16 ars, 17 Unze, 18 Maat, 19 Dogen, 20 samedi, 21 oie, 22 stiehlt, 23 Stoer, 24 Id, 25 Ins, 26 un.

**HOTEL ACKER**  
**WILDHAUS**

Für Ihre Erholung, Ihren Familienanlaß das Beste aus Küche und Keller. Bescheidene Preise!  
Bes.: Familie Dr. Hilty-Forrer Telefon (074) 74221

Tristan Bernard zieht sich in ein Seebad zurück, um in aller Ruhe eine Komödie zu beenden. Aber ach, eine Dame, die im selben Hotel wohnt, spielt den ganzen Tag Klavier, und der arme Autor findet keine Ruhe. Samstag erscheint der Gatte der Dame zu Besuch, das Ehepaar be-

wohnt das Zimmer neben Tristan Bernard, und die Begrüßung ist sehr stürmisch. Da beschließt Tristan Bernard, sich zu rächen; er klopft heftig an die Wand und schreit: «Wird denn endlich Ruhe werden? Jede Nacht die gleiche Geschichte!!»

n. o. s.



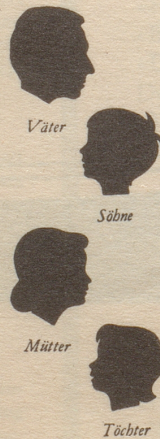
**Darf er  
näher treten?**

Diese Hausfrauen haben Zeit für einen Kafi, weil sie sich die Arbeit praktisch einrichten. (Auch die Männer haben Zvieripausen!) Wovon reden diese Frauen? Wie man's sich noch praktischer machen könne. Wer dazu beiträgt und das auf der Stelle beweisen kann, ist stets willkommen. Deshalb wird der



seit 25 Jahren

an Tausenden von Türen stets gerne empfangen. Was er anbietet, hat er bei sich. Was er verspricht, davon kann sich die Hausfrau sogleich überzeugen - ohne Weg, ohne Zeitverlust. Just Erzeugnisse für Hausarbeit, für Haut- und Körperpflege.



Es gibt im ganzen Lande viele Just-Familien, die alle sagen: «Was Just bringt ist gut.»

4  
ULRICH JÜSTRICH, WALZENHAUSEN